



GUÍA DE LECTURA DEL BOLETÍN DE CALIFICACIONES STAR

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE CALIFORNIA

Esta guía lo ayuda a entender el boletín de su hijo y las recomendaciones que se incluyen. Algunas secciones del boletín de su hijo están traducidas en su totalidad y otras están traducidas en forma más general.

1 Carta de presentación

Estimado padre o tutor:

Todos los años, el Programa STAR evalúa el progreso de su hijo en los Contenidos Obligatorios de California. Su hijo participó en el programa STAR al rendir la Evaluación Alternativa de Desempeño de California (CAPA). La evaluación CAPA mide la comprensión de su hijo de un subgrupo de Contenidos Obligatorios de California que refleja habilidades importantes.

Este boletín representa una fuente de información sobre lo que ha aprendido su hijo. El Programa de Educación Individualizada (IEP) de su hijo ofrece una evaluación más integral de sus habilidades y conocimientos.

2 Datos de su hijo

Aquí aparece: el número de estudiante de su hijo, la fecha de nacimiento, el grado, el nivel de CAPA, la fecha de la evaluación, la escuela y el distrito de residencia. También se incluye su dirección postal si corresponde.

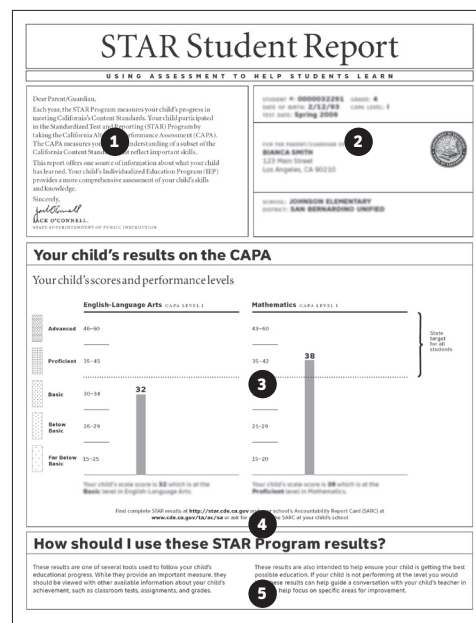
3 Puntajes y niveles de desempeño de su hijo

Usted puede ver el rendimiento de su hijo en la evaluación CAPA observando las barras negras verticales debajo del encabezado de cada materia. El número que figura arriba de cada barra es el puntaje exacto que obtuvo su hijo en la evaluación. Los casilleros coloreados a la izquierda y el texto debajo de cada barra indican el nivel de desempeño de su hijo en cada materia. Hay cinco niveles de desempeño: Avanzado, Competente, Básico, Inferior al básico y Muy por debajo del básico.

4 Usted puede consultar las direcciones de Internet que aparecen aquí para consultar los resultados completos de STAR (<http://star.cde.ca.gov>) y el Informe de Situación General de su escuela (www.cde.ca.gov/ta/ac/sa). Además, usted puede solicitar en la escuela de su hijo una copia del Informe de Situación General de la Escuela (SARC).

5 ¿Cómo debo utilizar los resultados del Programa STAR?

Esta sección le sugiere otras formas de supervisar el progreso educativo de su hijo, incluyendo rigurosos exámenes y calificaciones. Usted puede utilizar todas estas fuentes de información para hablar con el maestro de su hijo sobre las áreas específicas que debe mejorar.



6 Más información sobre los niveles de la evaluación CAPA

Esta sección ofrece más información acerca de los resultados de su hijo explicando los niveles de la evaluación CAPA. La tabla de la izquierda muestra que la evaluación CAPA comprende cinco niveles. La mayoría de los estudiantes que reúnen los requisitos para la evaluación CAPA rinden al nivel de evaluación que corresponde a su grado actual en la escuela, pero algunos estudiantes con incapacidades complejas y severas rinden la evaluación de Nivel I. El nivel asignado no está relacionado con la capacidad individual en una área específica de contenidos. Artes del Lenguaje en Inglés y Matemáticas siempre se rinden al mismo nivel de evaluación.

La dirección de Internet que aparece en este casillero (www.cde.ca.gov/sp/se/sr/capa.asp) proporciona más información acerca del programa CAPA.

7 Más información acerca de los niveles de desempeño

Este casillero contiene la descripción de los cinco niveles de desempeño para el nivel CAPA al que su hijo rindió Artes del Lenguaje en Inglés (en el casillero de la izquierda) y Matemáticas (en el casillero de la derecha). Si bien es posible que su hijo pueda completar las tareas descritas en cada párrafo, el nivel de desempeño se basa en el puntaje que su hijo obtuvo en esta evaluación en particular. Converse con el maestro de su hijo para comprender mejor el progreso del niño.

More about your child's test results

CAPA LEVEL	GRADE
I	2-11
II	2-3
III	4-5
IV	6-8
V	9-11

The CAPA is organized into five assessment levels, as shown in the adjacent table. Most students are assessed at the level that corresponds with their school grade, but some students with complex and profound disabilities take the Level I assessment. The past year, your child's IEP team has decided that your child should take the Level I assessment.

For more information about the CAPA Program, ask your school or go to <http://www.cde.ca.gov/sp/se/sr/capa.asp>

*Level I is for profoundly disabled students and includes students in grades 2-11.

More about the performance levels in English-Language Arts

The following paragraphs describe the five English-Language Arts performance standards for CAPA Level I. While your child may be able to complete tests described in each paragraph below, your child's performance standard is based on their total score on the particular test. Ask to your child's teacher for a more complete understanding of your child's progress.

Advanced (Scale Scores 40-60)
Level I students performing in Advanced should demonstrate beginning awareness that print or symbols convey meaning. They consistently communicate basic needs such as hunger, thirst, and physical discomfort through their primary mode of communication. They are able to obtain help when needed.

Precipient (Scale Scores 30-40)
Level I students performing in Precipient should consistently communicate basic needs such as hunger, thirst, and physical discomfort with minimal prompts. They orient toward the speaker, even when engaged in an activity. They demonstrate recognition of common objects used in the classroom.

Basic (Scale Scores 20-30)
Level I students performing in Basic communicate basic needs incoherently and may require extensive prompts. They orient toward a speaker after being given a prompt. They can identify some objects used in the classroom when given a focused choice or after a modeled prompt. They indicate a preference for objects or activities.

Below Basic (Scale Scores 10-20)
Level I students performing in Below Basic communicate when a basic need is not met but do not differentiate one need from another. They sometimes orient toward a speaker after being given a prompt. They attempt to comply with requests to identify common objects, but are often inaccurate.

Fair Below Basic (Scale Scores 1-10)
Level I students performing in Fair Below Basic sometimes orient toward and/or interact with tasks. They occasionally use individual modes of communication that may include but are not limited to crying, vocalizations, purposeful movement, or body posturing.

More about the performance levels in Mathematics

The following paragraphs describe the five Mathematics performance standards for CAPA Level I. While your child may be able to complete tests described in each paragraph below, your child's performance standard is based on their total score on the particular test. Ask to your child's teacher for a more complete understanding of your child's progress.

Advanced (Scale Scores 43-60)
Level I students performing in Advanced should demonstrate number concepts, such as identifying more of a quantity, indicating one or two more, and counting to 5. They demonstrate early algebraic concepts such as matching and sorting objects by a single attribute. They are able to identify tasks that measure time (analog/digital clock). They demonstrate an understanding of concepts of time such as morning, afternoon, and evening.

Precipient (Scale Scores 33-42)
Level I students performing in Precipient should demonstrate beginning number sense concepts, such as "more," counting to 3, and indicating a quantity of 5. They demonstrate early algebraic concepts by matching objects by a single attribute. With a prompt, they are able to demonstrate an understanding of concepts of time related to when activities typically occur (day or night). They can identify at least one task (analog/digital clock) that measures time.

Basic (Scale Scores 20-34)
Level I students performing in Basic incoherently demonstrate number sense concepts, such as communicating the number word "none," rote counting, and indicating a quantity of "1." With a modeled prompt, they are able to identify when (day, night) activities typically occur and identify tasks (analog/digital clock) that measure time.

Below Basic (Scale Scores 10-20)
Level I students performing in Below Basic should attempt to demonstrate number sense concepts such as counting and indicating a quantity of "1," and identifying which set has more but are often inaccurate. They attempt to identify when (day, night) activities typically occur and identify tasks (analog/digital clock) that measure time but are often inaccurate.

Fair Below Basic (Scale Scores 1-10)
Level I students performing in Fair Below Basic sometimes tolerate activities prompting for when events/stimuli materials and/or pictures used for counting, sorting, and matching objects, identifying tasks that measure time and identifying the concept of "more."